

## Praktische informatie/ Informations pratiques/ practical information/ Informationen

### Bakker/ Boulangerie/ Bakery/ Bäckerei:

Helaas is de bakker in Les Vigneaux tijdelijk buiten bedrijf wegens ziekte. In Argentière la Bessée zijn vlak bij het dorpsplein twee bakkers; ook verkoopt men brood bij de supermarkten Carrefour en Dia (5 autominuten); in Vallouise zijn er 3 bakkers in het dorpscentrum (8 autominuten); ook is er een bakker in Vallouise la Casse (twee rijtjes winkels, vlak voor het dorp Vallouise, 6 autominuten). Rond 11 uur passeert alle dagen behalve op maandag tijdens het hoogseizoen bij het huis een rijdende bakker: L'Edelweiss (let op de toeter).



*Malheureusement le boulangerie aux Vigneaux est fermée à cause de maladie du boulanger. À L'Argentière il y a deux boulangeries très proche du place central. Les supermarchés Dia et Carrefour vendent aussi du pain. À Vallouise centre village il y a aussi trois boulangeries proche de l'église (8 minutes en voiture); il y a également une boulangerie à Vallouise la Casse (6 minutes en voiture).*

*Vers 11 heures tous les matins en saison le boulanger Edelweiss passe à notre maison avec un camion (ça sonne).*

Unfortunately the bakery in Les Vigneaux is temporarily closed, because of illness of the 'boulanger'. In Argentière you will find two bakeries close to the central place. The two supermarkets Carrefour and Dia (five minutes by car) also sell bread. In Vallouise there are three bakeries near the church (8 minutes by car). There is also a bakery in Vallouise La Casse as well (6 minutes by car).

Every day around 11 o'clock a baker passes our house with his van (pay attention to the claxon).

*Die Bäckerei in Les Vigneaux ist leider zurzeit geschlossen wegen Krankheit des Bäckers. In Argentière gibt es zwei Bäcker in der Nähe vom Dorfplatz. The two supermarkets also sell bread (5 Autominuten). In Vallouise gibt es auch drei Bäcker in der Nähe von der Kirche (8 Autominuten). In Vallouise la Casse findet man auch eine Bäckerei (6 Autominuten).*

*Jeder Tag passiert ein Bäcker unser Haus mit seinem Lieferwagen (er Klaxoniert).*



### Supermarkten/ supermarchés/ supermarkets/ Supermarkten:

2 in Argentière la Bessée; in het seizoen zeven dagen per week geopend; 8.00 - 20.00.

Aldi: aan de N94 tussen Prelles - Briançon.

Briançon / Guillestre: meerdere grote supermarkten.

## **Markten/ Marchés/ markets/ Markten:**

**Briançon:** woensdagmorgen en zondagmorgen/  
mercredi matin et jeudi matin/ Wednesday morning  
and Sunday morning/ Mittwoch morgen und Sonntag  
morgen.

**Guillestre:** maandagochtend/ lundi matin/ Monday  
morning/ Montag morgen.

**Argentière:** vrijdagochtend/ vendredi matin/ Friday  
morning/ Freitag morgen.

**Vallouise:** donderdagmorgen/ jeudi matin/ Thursday  
morning/ Donnerstag morgen.

**Embrun:** zaterdagmorgen/ samedi matin, Saturday  
morning/Samstag morgen.



## **Restaurants:**

Veel restaurants zijn zondagavond gesloten. Van tevoren reserveren is noodzakelijk.

Beaucoup de restaurants sont fermées le dimanche soir.

Many restaurants are closed Sunday evening.

Viele Restaurants sind geschlossen am Sonntag Abend.

## **Aanraders/ coup de coeur/ recommended/ Empfehlungen:**

### **L'Argentière la Bessée:**

Autour du Four: 04 92 23 00 69

Le Kiosque: 04 92 57 15 47

Au petit plat: 06 32 55 99 85 (seulement repas de midi)

### **Ailefroide:**

Hotel Ailefroide: 04 92 23 32 01 (seulement l'été, alleen  
zomermaanden, only in summer, nur im Sommer)

### **Vallouise:**

Poivre et Sel: 04 92 23 54 35

### **St Crépin:**

Table de Gaspard: 04 92 24 85 28

### **Guillestre:**

Dedans dehors: 0492442907 (seulement l'été, alleen zomermaanden, only in summer, nur im  
Sommer)

### **Briançon:**

Le Péché gourmand: 04 92 21 33 21



Entre terre et ciel  
Quartier la Balme  
05120 Les Vigneaux  
+33 (0)492 436998  
+33 (0) 44308642